



620 HESPELER RD., CAMBRIDGE, ON N1R 6J8
www.williamsfreshcafe.com



4281 King St. E., Unit C
Kitchener, ON N2P 2E9
Tel: 519-219-4746

Business Hours:
Open 7 Days a Week.
From 11am to 10pm

PHÒNG MẠCH NHA KHOA HAMILTON
NHA SĨ
LÊ THẾ NGHỊ
NGUYỄN VICKY THÚY
LÂM TÀI NGÔN
& Associates
52 Cannon Street West, Hamilton
(905) 570-0555

KING PHARMACY

LY THI TRAN
Pharmacist

Business Hours
Mon. to Fri.: 10 a.m. - 7 p.m.
Sat: Noon - 6 p.m.
Sun. closed

85 Hess St. North
Hamilton, ON L8R 2S9
Tel: (905) 521-0818



Kim Tran
Sales Representative

905.906.8403

OFFICE: 905.637.1700
FAX: 905.637.1070
kimtran_2005@hotmail.com
www.RightAtHomeRealty.com



5111 New St., Burlington, ON L7L 1V2



THE BEST OF VIETNAMESE CUISINE IN TOWN

Open 7 days a week, 11am-10pm
430 York Boulevard
Hamilton, Ontario L8R - 3K8
Tel: 905-522-3525

WESTMOUNT FUNERAL HOME

1001 Ottawa St South
Kitchener ON N2E 2X5

Cathy Hương Lê (416) 970-4911

Email: sciviet@gmail.com

- Công ty mai táng lớn nhất thế giới
- Chi nhánh trên toàn quốc—đề phục vụ quý vị
- Hướng dẫn mua đất, mua mộ bia vv.

JOHN TRI THUC TRAN

905-462-7078 | 519-729-0626

THETLWORLD@GMAIL.COM

MORTGAGE

1st TIME HOME BUYER * 1ST & 2ND MORTGAGE * MORTGAGE RENEWAL
MORTGAGE REFINANCE * PRIVATE MORTGAGE * COMMERCIAL MORTGAGE

LIFE INSURANCE Bảo Hiểm Nhân Thọ
RETIREMENT PLANS (RRSP) Kế Hoạch Nghỉ Hưu
TAX FREE SAVINGS ACCOUNTS (TFSA) Tax Free Tài Khoản Tiết Kiệm
CHILDREN'S EDUCATION SAVING (RESP) Học Bổng Cho Trẻ Em



*up to \$500 Rebate for Mortgage Only. Conditions May Apply

Bản Tin

Ngày 23 tháng 09 năm 2018



G.X ĐỨC MẸ VIỆT NAM & C.Đ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM



Ngôi Lời làm người

Sau khi nghe đám đông xin thêm dầu lạ Đức Kitô nói cho biết là họ hiểu sai phép lạ hoá bánh ra nhiều. Đám đông không nhận biết phép lạ hoá bánh ra nhiều tránh đói khát nhất thời, không phải bánh trường sinh. Đức Kitô muốn họ tránh đói khát muôn đời bằng cách nhận bánh trường sinh Ngài ban. Đám đông đã không hiểu còn lên tiếng cảm ràm, than phiền khi Đức Kitô nói Ngài là bánh hằng sống, chính thịt Ngài là của ăn và máu Ngài là của uống. Năm lần bảy lượt Đức Kitô giải thích nhưng dường như lời Ngài giải thích không hợp với định kiến sẵn trong đầu nên họ không chấp nhận thay đổi định kiến đó. Định kiến đó ảnh hưởng bởi truyền thống dân tộc và họ coi đó như là đỉnh cao nên mọi giải thích khác ngoài truyền thống đỉnh cao đều bị loại trừ. Tất cả các giải thích của Đức Kitô đều nhắm đến điều duy nhất là Thiên Chúa yêu thương nhân loại nên sai con Một Ngài là Đức Kitô xuống trần gian ban ơn cứu độ cho trần gian. Giải thích thứ nhất nói về ý định của Thiên Chúa.

Ý của Cha tôi là tất cả những ai thấy người Con và tin vào Người, thì được sống muôn đời, và tôi sẽ cho họ sống lại trong ngày sau hết c.40

Giải thích thứ hai không phải Đức Kitô chỉ ban bánh trường sinh mà chính con người Ngài là bánh hằng sống

Thật, tôi bảo thật các ông, ai tin thì được sự sống đời đời, tôi là bánh trường sinh c.47-48

Giải thích thứ ba nói rõ ràng hơn khi Đức Kitô nói về bánh trường sinh không gì khác hơn là chính thịt và Máu Thánh Ngài trở thành thực phẩm trường sinh.

Tôi là bánh từ trời xuống. Ai ăn bánh này sẽ được sống muôn đời, và bánh tôi sẽ ban tặng, chính là thịt tôi đây, để cho thế gian được sống. c.51

Phúc Âm thánh Gioan dành trọn chương sáu nói về bánh trường sinh là Đức Kitô. Ngày nay chúng ta hiểu Đức Kitô nói về Bí Tích Thánh Thể, bánh trường sinh nuôi sống tâm linh con người. Bánh này ban tặng cho những ai thành tâm đón nhận giáo huấn của Đức Kitô và mang ra thực hành sẽ được sự sống muôn đời. Sự sống trường sinh ban cho bởi Thiên Chúa đã xuống thế làm người và ở giữa chúng ta 1,14. Sự sống trường sinh do Đức Kitô ban cho và một mình Ngài có quyền ban sự sống đó. Sự sống đó được thực hiện do chính Đức Kitô gánh vác tội gian trần, chết và sống lại để ban sự sống mới vĩnh cửu. Kitô hữu nhận sự sống trường sinh qua sự sống của Đức Kitô bằng cách đón nhận giáo huấn của Ngài. Bí tích Thánh Thể trở thành nguồn sống mới cho Kitô hữu bởi chính Đức Kitô ban cho bí tích thánh.

Cha Xứ
Phêrô Trần Văn Hạnh, OMI

Thầy Phó Tế Vinh Viễn:
Giuse Hoàng Thanh Phong

Thư Ký
Maria Nguyễn Thùy Dung

Giờ Làm Việc
Thứ Ba - Thứ Sáu
9:00 am-4:00pm

...

1393 Cannon St. East,
Hamilton, ON, L8H 1W2
Phone: (905) 544-7011
(905) 544-3146

Email:

ourladyvn@gmail.com
Web: giaoxuducmevn.ca

Thánh Lễ Chúa Nhật

G.X Đức Mẹ Việt Nam
(Hamilton)
10:00am

...

C.Đ Các Thánh Tử Đạo VN
(Kitchener, Waterloo)
Web:
cacthanhtudaovietnam.net

2:00pm

Lễ Trong Tuần

G.X Đức Mẹ Việt Nam
Thứ Ba: 7:30pm
Thứ Tư: 7:30pm

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

Trung Thu 2018

* **Thứ bảy, ngày 29 tháng 09: Tết Trung Thu.** 7:00pm –9:00pm Giáo Xứ có tổ chức trung thu cho các em, vui lòng quý phụ huynh cùng các em tham dự đồng vui. Quý ông bà, anh chị em vui lòng chuẩn bị thức ăn và đem theo để cùng liên hoan trung thu.

Chân thành cảm ơn.
Cha chánh xứ, Phêrô

Thiếu Nhi Thánh Thể

Từ ngày 09 tháng 09, các em TNTT bắt đầu sinh hoạt bình thường sau lễ Chúa Nhật.

Tinh tâm TNTT

- ♦ **Chủ đề:** Encounter Deep Relationship with Jesus
- ♦ **Địa điểm:** Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam Hamilton
- ♦ **Thời gian:** Từ 6 giờ chiều thứ sáu ngày 5 tháng 10 đến 1 giờ trưa Chúa Nhật ngày 7 tháng 10 năm 2018
- ♦ **Thành phần tham dự:** Dự Tuyển Hiệp Sĩ, Hiệp Sĩ, Huynh Trưởng của Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể

Đọc Kinh Mân Côi

Thứ Bảy 06, 13, 20 và 27 tháng 10, 2018, lúc 7:30pm: Đọc kinh mân côi. Rất mong quý ông bà anh chị em đi đọc kinh đông đủ.

Đóng góp trong Thánh Lễ Chúa Nhật 2018	Số tiền đóng góp
Ngày 9 tháng 9	\$1,456
Ngày 16 tháng 9	\$1,388

Họp Ca Đoàn

Chúa Nhật, ngày 30 tháng 09, 2018: sau lễ, mời quý anh chị trong ca đoàn ở lại họp.

Cha chánh xứ, Phêrô

Tân Tòng

Lịch học tân tòng được bắt đầu vào 6:00 giờ chiều, thứ bảy hàng tuần từ ngày 29 tháng 09 năm 2018.

Thông Báo Rửa Tội/ Đám Cưới

Rửa tội: cha xứ chỉ rửa tội vào Chúa Nhật thứ hai và thứ tư hàng tháng.

1. Điền đầy đủ thông tin trong đơn xin rửa tội.
2. Xin vui lòng liên hệ với văn phòng giáo xứ trước một tháng trước ngày rửa tội, để sắp xếp ngày hẹn với cha xứ. Khi đi nhớ đem theo đơn xin rửa tội và giấy khai sinh (Brith certificate) của người xin được rửa tội.

Đám cưới: Xin vui lòng liên hệ với văn phòng giáo xứ 9 đến 12 tháng trước khi cưới, để xác định ngày lễ cưới. Các cặp sắp cưới bắt buộc phải gặp cha xứ trước khi cưới.

CỘNG ĐOÀN CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Trung Thu 2018

Chúa Nhật, ngày 23 tháng 09: sau lễ sẽ có tổ chức **Tết Trung Thu** cho các em. vui lòng quý phụ huynh cùng các em tham dự đồng vui.

Ca Đoàn

Chúa Nhật, ngày 30 tháng 09: sau lễ cha mời các anh chị trong ca đoàn ở lại họp cùng cha.

Đóng góp trong Thánh Lễ Chúa Nhật 2018	Số tiền đóng góp
Ngày 26 tháng 8	\$667
Ngày 2 tháng 9	\$563
Ngày 9 tháng 9	\$747
Ngày 16 tháng 9	\$779

Ai ăn thịt và uống máu tôi thì ở lại trong tôi và tôi ở lại trong người ấy c.56

Bí tích Thánh thể liên kết Kitô hữu với Đức Kitô bằng mối tình thâm thiết. Thánh thể là trung tâm điểm của cuộc sống Kitô hữu. Thánh thể nuôi dưỡng đức tin, ban sự sống cho đức tin. Thánh thể là nguồn sống Chúa Cha ban cho nhân loại qua Đức Kitô. Đón nhận giáo huấn của Đức Kitô là đón nhận Ngài và nhận được sự sống tâm linh, vĩnh cửu; từ chối giáo huấn của Đức Kitô là đón nhận sự sống trần gian mà sự sống trần gian nay còn, mai mất. Mọi người đều có quyền tự do lựa chọn lối sống cho cá nhân riêng mình. Chọn theo hướng dẫn của Đức Kitô là chọn nghe theo tiếng Chúa Cha phán bảo qua Đức Kitô.

Đây là Con Ta, người đã được Ta tuyển chọn, hãy vâng nghe lời Ngài Luca 9,35.

Đón nhận Đức Kitô vào trong cuộc đời là học hỏi phương cách dự tiệc nước trời trong tương lai, tiệc nước trời bắt đầu bằng Bí Tích Thánh Thể nơi trần gian.

Lời giải thích của Đức Kitô giúp nhân loại nhận biết Đức Kitô là Con Thiên Chúa xuống trần gánh vác tội đời, chết và sống lại để ban ơn trường sinh cho những ai thành tín tin theo. Đón nhận Ngài là đón nhận ánh sáng sự sống từ trời cao; từ chối Ngài là chấp nhận sống trong ánh sáng trần gian. Chúng ta xin ơn khôn ngoan biết đón nhận ánh sáng trời cao. Sống cho Đức Kitô là sống hiến thân mình vì anh em để cùng nhau sum họp trên nước trời.

LM.Vũ Đình Tường

TiengChuong.org